

INFORMACIJA SHODNO ČLANU 13. I ČLANU 14. OSNOVNE UREDBE O ZAŠTITI LIČNIH PODATAKA (DSGVO)

Ukazivanje na obradu podataka o ličnosti shodno čl. 13. i 14. osnovne uredbe o zaštiti ličnih podataka (DSGVO)

Goethe-Institut e.V., Oskar-von-Miller-Ring 18, 80333 Minchen, u nastavku „GI“, potražuje i obrađuje Vaše lične podatke (u nastavku „podaci“) shodno smjernicama navedenim u daljem tekstu.

ODGOVORNI

Goethe-Institut e.V.
Oskar-von-Miller-Ring 18
80333 Minchen
Telefon: +49 89 15921-0
info@goethe.de
www.goethe.de

1. Svrha i pravna osnova obrade podataka

Goethe-Institut sprovodi projekte shodno nacionalnim smjernicama u okviru Fonda za azil, migracije i integraciju (AMIF). On obrađuje lične podatke pripadnika ciljne grupe radi organizacije i koordinacije projekta (npr. prilikom prijavljivanja za događaj). Osim toga se Goethe-Institut obavezuje da daje izvještaje koje uključuju legitimaciju ličnih podataka i to kako bi ekonomski opravdao i obračunao dodjeljene sredstva AMIF-a. Pravnu osnovu za obradu podataka čini član 6, stav 1 b) DSGVO, kao i čl. 6 stav 1 f) DSGVO. Goethe Institut će učesnike putem maila kontaktirati u svrhu evaluacije projektnih aktivnosti kao i u svrhu dodatnih ponuda projekta. Pravnu osnovu za obradu podataka čini član 6, stav 1 b) DSGVO.

2. Vrsta prikupljenih podataka

Podaci pripadnika ciljne grupe koji se sakupljaju su sljedeći: prezime, ime, datum rođenja, pol, zemlja porijekla, državljanstvo, tip ličnog dokumenta sa brojem i mjestom izdavanja, planirano mjesto doseljenja u Njemačkoj, razlog boravka u Njemačkoj kao i e-mail adresa

3. Čuvanje i brisanje podataka

Dokumentacija projekta se čuva na period od 10 godina počev od 31. decembra one godine u kojoj se projekat završava. (§ 31 smjernice za finansijsku podršku AMIF). Nakon isteka ovog roka načelno sljedi brisanje.

4. Prava iz zakona o zaštiti podataka o ličnosti

Svako lice na koje se podaci odnose ima nakon podnošenja zahtjeva pravo na sljedeće informacije u vezi sa obrađenim podacima o ličnosti, a ukoliko su ispunjeni određeni preduslovi:

- informacija o obradi (čl. 15 DSGVO)
- ispravka pogrešnih podataka (čl. 16 DSGVO)
- brisanje podataka koji više nisu potrebni (čl. 17 DSGVO)
- ograničavanje obrade (čl. 18 DSGVO)
- protivljenje obradi (čl. 21 DSGVO).

www.goethe.de



**Kofinanziert von der
Europäischen Union**

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

INFORMACIJA SHODNO ČLANU 13. I ČLANU 14. OSNOVNE UREDBE O ZAŠTITI LIČNIH PODATAKA (DSGVO)

Ukazivanje na obradu podataka o ličnosti shodno čl. 13. i 14. Osnovne uredbe o zaštiti ličnih podataka (DSGVO)

Protivljenje: U bilo kom momentu možete se usprotiviti obradi Vaših podataka, koje slijedi na pravnoj osnovi čl. 6 stava 1. slova f) DSGVO, iz razloga proisteklih iz Vaše date situacije. U tom slučaju nećemo više obrađivati Vaše podatke, osim u slučaju da možemo da dokažemo pretežno obavezne razloge koji imaju zaštitu za cilj ili u slučaju da obrada ima za svrhu isticanje prava, vršenje ili odbranu pravnih zahtjeva.

Za obradu podataka na osnovu saglasnosti shodno čl. 6 stavu 1 a) DSGVO važi sljedeće: pravo na opoziv u slučaju saglasnosti.

Ukoliko ste prilikom zaključivanja ugovora predali saglasnost za obradu Vaših ličnih podataka, možete ubuduće u bilo koje vrijeme da opozovete saglasnost. Isto se ne odnosi na pravosnažnost obrade podataka vršene na osnovu odobrenja sve do opoziva.

5. Informacije o kontaktu za lica na koja se podaci odnose i opoziv

Ukoliko imate pitanja u vezi sa prikupljanjem, obradom i korištenjem vaših ličnih podataka, u slučaju potrebe dodatnih informacija, ispravki, ograničavanja obrade ili brisanja podataka, kao i kod opoziva eventualnog pristanka ili protivljenja obradi vaših podataka u marketinške svrhe, ali i u slučaju prava na prijenos podataka, obratite se našem povjereniku za zaštitu podataka:

Die Datenschutzbeauftragte
[Poverenica za zaštitu podataka o ličnosti]
Goethe-Institut e.V.
Oskar-von-Miller-Ring 18, 80333 München
imejl: datenschutz@goethe.de

ŽALBA KOD NADZORNOG TIJELA

U pogledu zaštite podataka imate i pravo na žalbu i kod nadležnog nadzornog tijela, koje predstavlja Savezni povjerenik za zaštitu ličnih podataka i pristup informacijama od značaja, Graurheindorfer Straße 153, 53117 Bonn. Vašu žalbu možete da uložite i kod bilo koje druge službe za zaštitu podataka. Ista se onda prosljeđuje nadležnom nadzornom tijelu.

www.goethe.de



Kofinanziert von der
Europäischen Union

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

INFORMACIJA SHODNO ČLANU 13. I ČLANU 14. OSNOVNE UREDBE O ZAŠTITI LIČNIH PODATAKA (DSGVO)

Saglasnost

Prezime, ime:

E-mail adresa:

Ovim izjavljujem da sam saglasan/saglasna, da Goethe-Institut prosljeđuje moje lične podatke („podaci“), ostavljene prilikom učestvovanja u AMIF-ponudama, u centralnu bazu podataka o klijentima Goethe-Instituta e.V. sa sjedištem u Minhenu/Njemačka („Centrala“) i poveže ih sa eventualno već postojećim podacima o meni.

Dozvoljavam i da se moji podaci koriste od strane Goethe-Instituta i Centrale nezavisno od razloga korišćenja i u marketinške svrhe vezane za ponude Goethe-Instituta, pogotovo u cilju slanja reklamnog materijala i upita („informacije“) na ostavljenu kontakt adresu, na primjer, povodom učestvovanja u anketama.

Slanje informacija smije uslijediti poštom, telefonski, faksom, e-mailom i/ili putem SMS-a.

Moji podaci se od strane Goethe-Instituta neće koristiti u bilo koje druge svrhe koje nisu gore naznačene, niti će biti prosljeđeni trećim licima, osim ukoliko ne postoji osnovana sumnja u zloupotrebu u pogledu podataka.

Upoznat/a sam s tim da u svakom momentu mogu povući svoj pristanak korišćenju mojih podataka u marketinške svrhe i to e-mailom preko andrea.hammann@goethe.de.

Više informacija o zaštiti podataka o ličnosti možete naći ovde:

<https://www.goethe.de/de/dat.html>

.....
Datum, potpis

www.goethe.de



Kofinanziert von der
Europäischen Union

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.